EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 9. 2025
COM(2025) 487 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu

ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

(európske zelené dlhopisy)

PRÍLOHA

NÁVRH ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. […]

z […],

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2631 z 22. novembra 2023 o európskych zelených dlhopisoch a voliteľnom zverejňovaní informácií pri dlhopisoch uvádzaných na trh ako environmentálne udržateľné a pri dlhopisoch viazaných na udržateľnosť[1] sa má začleniť do Dohody o EHP.

(2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2869 z 13. decembra 2023, ktorým sa menia určité nariadenia, pokiaľ ide o zriadenie a fungovanie jednotného európskeho miesta prístupu[2], sa má začleniť do Dohody o EHP.

(3) Štáty EZVO majú pri vymedzovaní krajín na zozname nespolupracujúcich jurisdikcií vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch v čo najväčšej miere zohľadniť zoznam EÚ obsahujúci jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely.

(4) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe IX k Dohode o EHP sa za bod 29bdc [delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/528] vkladá tento text:

„29be. **32023 R 2631**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2631 z 22. novembra 2023 o európskych zelených dlhopisoch a voliteľnom zverejňovaní informácií pri dlhopisoch uvádzaných na trh ako environmentálne udržateľné a pri dlhopisoch viazaných na udržateľnosť (Ú. v. EÚ L, 2023/2631, 30.11.2023), zmenené týmito právnymi predpismi:

- **32023 R 2869**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2869 z 13. decembra 2023 (Ú. v. EÚ L, 2023/2869, 20.12.2023).“

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k tejto dohode a ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, pod výrazmi členský štát (členské štáty) a príslušné orgány

[1] Ú. v. EÚ L, 2023/2631, 30.11.2023.

[2] Ú. v. EÚ L, 2023/2869, 20.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2869/oj

sa okrem ich významu v nariadení rozumejú aj štáty EZVO a ich príslušné orgány.

b) Ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, ESMA a Dozorný úrad EZVO spolupracujú, vymieňajú si informácie a vedú vzájomné konzultácie na účely nariadenia, najmä pred prijatím akéhokoľvek opatrenia.

c) Odkazy na právomoci ESMA podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 v nariadení sa chápu, v prípadoch uvedených v bode 31i tejto prílohy a v súlade s ním, ako odkazy na právomoci Dozorného úradu EZVO, pokiaľ ide o štáty EZVO.

d) V článku 9, pokiaľ ide o štáty EZVO, slová „jurisdikciou uvedenou v prílohe I k záverom Rady o revidovanom zozname EÚ obsahujúcom jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely“ majú znieť „nespolupracujúcou jurisdikciou, ktorá bola identifikovaná podľa vnútroštátnych právnych predpisov dotknutého štátu EZVO“.

e) Rozhodnutia, predbežné rozhodnutia, oznámenia, jednoduché žiadosti, zrušenia rozhodnutí a ostatné opatrenia Dozorného úradu EZVO podľa článku 22 ods. 1, článku 23 ods. 2, článku 24 ods. 1, článku 34 ods. 2, článku 43 ods. 1, článkov 54 až 56 a článkov 59 až 61 sa prijmú bez zbytočného odkladu na základe návrhov, ktoré vypracuje ESMA z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť Dozorného úradu EZVO.

f) V článku 15a ods. 1 sa slová „práva Únie“ nahrádzajú slovami „dohody o EHP“.

g) V článku 22:

   i) v odseku 1 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, alebo, v prípade externých posudzovateľov európskych zelených dlhopisov, ktorí sú usadení v štáte EZVO, v Dozornom úrade EZVO“;

   ii) v odseku 2 za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozornom úrade EZVO“.

h) V článku 23 ods. 2 až 5, článku 24 ods. 1, článku 32 ods. 1 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch).

i) V článku 33:

   i) v odseku 1 sa za slová „orgánu ESMA“ vkladajú slová „, alebo, v prípade externých posudzovateľov, ktorí sú usadení v štáte EZVO, schopnosť Dozorného úradu EZVO,“;

   ii) v odsekoch 3 a 5 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová “alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

j) V článku 34:

   i) v odseku 2 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, alebo, v prípade externých posudzovateľov, ktorí sú usadení v štáte EZVO, Dozornému úradu EZVO“;

   ii) v odseku 3 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“.

k) V článku 37 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, Dozorný úrad EZVO“.

l) V článku 43:

i) v prvej vete odseku 1 sa za slová „požiadať orgán ESMA“ vkladajú slová „„ alebo, v prípade externých posudzovateľov, ktorí sú usadení v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v odseku 1 písm. a) a odsekoch 2 až 8 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

m) Odkazy na právne predpisy Únie v článku 33 ods. 6 a odkazy na právo Únie v článku 47 ods. 2 a článku 49 ods. 4 sa považujú za odkazy na Dohodu o EHP.

n) V článku 54:

i) v odseku 1 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „„ alebo, v prípade osôb, ktoré sú usadené v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v odsekoch 2, 3 a 5 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“;

iii) písmeno g) v odseku 3, pokiaľ ide o štáty EZVO, znie takto:

„upozorňuje na právo žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdom EZVO v súlade s článkom 36 Dohody medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“;

iv) v odseku 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Dozorný úrad EZVO bez zbytočného odkladu postúpi informácie prijaté podľa tohto článku orgánu ESMA.“.

o) V článku 55:

i) v odseku 1 sa za slovo ‚ESMA‘ vkladajú slová „ ‚alebo, v prípade, že je osoba, voči ktorej sa vedie vyšetrovanie, usadená v štáte EZVO, Dozorný Úrad EZVO‘ (v príslušných gramatických tvaroch).

ii) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú oprávnení pomáhať Dozornému úradu EZVO pri výkone jeho funkcií podľa tohto článku a na žiadosť ESMA majú právo zúčastniť sa na vyšetrovaní.“;

iii) v odsekoch 2, 3, 4 a 5 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

iv) druhá veta odseku 3, pokiaľ ide o štáty EZVO, znie takto:

„V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále stanovené v článku 61, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, v znení začlenenom do Dohody o EHP, a právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdom EZVO v súlade s článkom 36 Dohody medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“;

v) odsek 6, pokiaľ ide o štáty EZVO, znie takto:

„Ak sa požiada o povolenie uvedené v odseku 5, vnútroštátny justičný orgán overí, či je rozhodnutie Dozorného úradu EZVO pravé a či predpokladané donucovacie opatrenia nie sú so zreteľom na predmet

vyšetrovania svojvoľné alebo neprimerané. Pri overení primeranosti donucovacích opatrení môže vnútroštátny justičný orgán požiadať Dozorný úrad EZVO o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má Dozorný úrad EZVO podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny justičný orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA alebo spise Dozorného úradu EZVO. Zákonnosť rozhodnutia Dozorného úradu EZVO podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdu EZVO v súlade s Dohodou medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“

p) V článku 56:

i) v odseku 1 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, alebo, v prípade právnických osôb, ktoré sú usadené v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Dozorný úrad EZVO bez zbytočného odkladu postúpi informácie získané podľa tohto článku orgánu ESMA.“;

iii) v odsekoch 2 až 8 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

iv) v odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA sú oprávnení pomáhať Dozornému úradu EZVO pri výkone jeho funkcií podľa tohto článku a majú právo zúčastňovať sa na kontrolách na mieste.“;

v) druhá veta odseku 4, pokiaľ ide o štáty EZVO, znie takto:

„V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanovuje sa v ňom dátum jej začatia a upozorňuje sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 61, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdom EZVO v súlade s článkom 36 Dohody medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“;

vi) odsek 9, pokiaľ ide o štáty EZVO, znie takto:

„V prípade podania žiadosti o povolenie v zmysle odseku 8 vnútroštátny justičný orgán overí, či je rozhodnutie Dozorného úradu EZVO pravé a či predpokladané donucovacie opatrenia nie sú so zreteľom na predmet kontroly svojvoľné alebo neprimerané. Pri overení primeranosti donucovacích opatrení môže vnútroštátny justičný orgán požiadať Dozorný úrad EZVO o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má Dozorný úrad EZVO podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny justičný orgán však nesmie skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise orgánu ESMA alebo spise Dozorného úradu EZVO. Zákonnosť rozhodnutia Dozorného úradu EZVO podlieha preskúmaniu iba zo strany Súdu EZVO v súlade s Dohodou medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“

q) V článku 57:

i) za prvým použitím slova „ESMA“ sa vkladajú slová „, Dozornému úrad EZVO, “;

ii) za druhým použitím slova „ESMA“ sa vkladajú slová „, alebo Dozorným úradom EZVO“;

r) v článku 58 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, Dozorný úrad EZVO, “.

s) V článku 59:

i) v odseku 1 sa za slovo ‚ESMA‘ vkladajú slová „, alebo, v prípade osôb, ktoré sú usadené v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v odsekoch 2 a 3 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová “alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

iii) v odseku 4 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Dozorný úrad EZVO bez zbytočného odkladu oznamuje akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom štátov EHP a Komisii. Orgán ESMA každé takéto rozhodnutie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa, keď bolo rozhodnutie uvedené v odseku 1 prijaté. Dozorný úrad EZVO takisto zverejní každé zo svojich vlastných rozhodnutí na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa ich prijatia.

Zverejnenie uvedené v treťom pododseku zahŕňa:

a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdzuje právo osoby zodpovednej za porušenie žiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdom EZVO;

b) ak je to relevantné, vyhlásenie, v ktorom sa potvrdzuje, že konanie uvedené v písmene a) sa začalo, a v ktorom sa uvádza, že žaloby pred Súdom EZVO nemajú odkladný účinok;

c) vyhlásenie, v ktorom sa uvádza, že Súd EZVO má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 40 Dohody medzi štátmi EZVO o zriadení dozorného úradu a súdu.“.

t) V článku 60:

i) v odseku 1 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „, alebo, v prípade externého posudzovateľa alebo akejkoľvek z osôb uvedených v článku 54 ods. 1, ktorí sú usadení v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v odsekoch 2 a 4 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová “alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“;

u) V článku 61:

i) v odseku 1 sa za slovo ‚ESMA‘ vkladajú slová „, alebo, v prípade osôb, ktoré sú usadené v štáte EZVO, Dozorný úrad EZVO, “;

ii) v prvej vete odseku 4 sa za slová „rozhodnutia orgánu ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne rozhodnutia Dozorného úradu EZVO“;

iii) v druhej vete odseku 4 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“.

v) V článku 62:

i) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Dozorný úrad EZVO takisto zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré uložil podľa článkov 60 a 61, za podmienok stanovených v tomto odseku, pokiaľ ide o zverejnenie pokút a pravidelných platieb penále zo strany orgánu ESMA‘;

ii) v odseku 4 sa dopĺňa tento pododsek:

„Stály výbor štátov EZVO určí pridelenie súm pokút a pravidelných platieb penále, ktoré vyberie Dozorný úrad EZVO.“;

iii) v odseku 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Ak sa Dozorný úrad EZVO rozhodne neuložiť po ukončení vyšetrovania žiadnu pokutu ani platby penále, zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje orgán ESMA, Stály výbor štátov EZVO a príslušné orgány dotknutých členských štátov a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.“.

w) V článku 63:

i) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Ak Dozorný úrad EZVO pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí, že existujú závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viacero porušení uvedených v článku 60 ods. 1, Dozorný úrad EZVO po konzultácii s orgánom ESMA vymenuje nezávislého vyšetrujúceho úradníka v rámci Dozorného úradu EZVO na vyšetrenie veci. Vyšetrujúci úradník sa nesmie podieľať a ani sa nesmel podieľať na priamom alebo nepriamom dohľade nad dotknutým externým posudzovateľom či na jeho registrácii a svoje funkcie vykonáva nezávisle od kolégia Dozorného úradu EZVO a rady orgánov dohľadu orgánu ESMA.“;

ii) v odseku 2, 5 a 7, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa za slová „rade orgánov dohľadu orgánu ESMA“ vkladajú slová „a Dozornému úradu EZVO“.

iii) v odseku 4, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „a Dozorným úradom EZVO“.;

iv) v odseku 8, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Na základe spisu, ktorý obsahuje zistenia vyšetrujúceho úradníka, a po vypočutí dotknutých osôb v súlade s článkom 64, ak o to tieto osoby požiadali, Dozorný úrad EZVO rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrovanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 60 ods. 1, a v takom prípade prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 59 a uloží pokutu v súlade s článkom 60.

Dozorný úrad EZVO poskytne orgánu ESMA všetky informácie a spisy, ktoré sú potrebné na plnenie jeho povinností podľa tohto odseku.“;

v) v odseku 9 sa za slová „rady orgánov dohľadu orgánu ESMA“ vkladajú slová „ani Dozorného úradu EZVO“;

vi) v odseku 11 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“.

x) V článku 64:

i) v odseku 1 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Pred prípravou akéhokoľvek návrhu pre Dozorný úrad EZVO podľa článku 59, 60 a 61 poskytuje orgán ESMA osobám, na ktoré sa vzťahuje takéto rozhodnutie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti so zisteniami orgánu ESMA. Orgán ESMA zakladá svoj návrh len na zisteniach, ku ktorým sa dané osoby mali príležitosť vyjadriť.

Dozorný úrad EZVO zakladá svoje rozhodnutia podľa článkov 59, 60 a 61 len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, na ktoré sa vzťahujú takéto rozhodnutia, mali príležitosť vyjadriť.“;

ii) v odsekoch 2 a 3 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová “alebo prípadne Dozorný úrad EZVO“ (v príslušných gramatických tvaroch);

iii) v odseku 3, pokiaľ ide o štáty EZVO, sa slová „spisu orgánu ESMA“ nahrádzajú slovami „spisu orgánu ESMA a Dozorného úradu EZVO“.

y) V článku 66 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Pokiaľ ide o externých posudzovateľov usadených v štáte EZVO, poplatky účtuje Dozorný úrad EZVO v súlade s týmto nariadením a s delegovaným aktom Komisie uvedeným v odseku 3.“;

z) V článku 67 ods. 2 sa za slovo „ESMA“ vkladajú slová „alebo prípadne Dozorného úradu EZVO“.

Článok 2

Znenie nariadenia (EÚ) 2023/2631 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť […] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP[3*].

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli […]

Za Spoločný výbor EHP

predseda/predsedníčka

[…]

tajomníci
Spoločnému výboru EHP
[…]

[3] * [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Vyhlásenie štátov EZVO

k rozhodnutiu č. …/…, ktorým sa nariadenie (EÚ) 2023/2631 začleňuje do Dohody o EHP

Nariadením (EÚ) 2023/2631 sa výrazne upravuje využívanie služieb externých posudzovateľov z tretích krajín a pre externých posudzovateľov sa stanovuje režim vzťahujúci sa na tretie krajiny na základe posúdenia rovnocennosti, uznania alebo schválenia, v rámci ktorého môžu externí posudzovatelia z tretích krajín poskytovať služby externého preskúmania. Začlenenie tohto nariadenia do Dohody o EHP nemá vplyv na rozsah pôsobnosti Dohody o EHP, pokiaľ ide o vzťahy s tretími krajinami.